FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Province de Quebec — District No. 144 Beauce — S. District No. 11 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 11 — {in / dans} St Georges — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Dist 144 Enu. 56

CINQUIÈME DU CA

Page 32

Nominal return of living persons by Georges Thibaudeau fils — {Enumerator. / Recenseur.}

27 Juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					IN (Specify acc	
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or ordinal number in the township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	State whether married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (see instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State when person is employed, as "by day," "by week," "by piece," "by share," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la journée," "à la semaine," "à la pièce," "à la part," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à un autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 pour l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 pour l'emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour—Cents. / Taux du gain par heure à l'heure—Centin.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in coming year. / Coût de l'assurance pour l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 21 years of age, College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes âgées de plus de 21 ans, Collège, Couvent ou Université.	Blind. / Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	259 270	Poulin	Desmond	Rhode	M	Fils	C	Janv	1911	4/12			Français	Canadien	Cath R.																								
2	260 271	Poulin	Charles	St Georges	M	Chef	M.	Déc	1880	60			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur	Cultivateur	0	0	00	mm	mm	mm																
3		"	Héline	"	F	Epouse	M.	Avril	1862	48			Français	Canadien	Cath R.	ménage	Néant																					
4		"	Mary	"	F	Fille	C	Sept	1891	20			Français	Canadien	Cath R.	ménage	Néant																					
5		"	Philippe	"	M	Fils	C	Mars	1894	17			Français	Canadien	Cath R.	ménage	Néant																					
6	8	"	Edouard	"	M	Fils	C	Déc	1898	12			Français	Canadien	Cath R.	ménage	Néant																					
7		"	Emma	"	F	Fille	C	Avril	1897	14			Français	Canadien	Cath R.	ménage	Néant																					
8		"	Denise	"	F	Fille	C	Oct	1899	11			Français	Canadien	Cath R.		Néant																					
9		"	René	"	M	Fils	C	Fév	1904	7			Français	Canadien	Cath R.		Néant																					
10	269 270	Boldue	David	St Georges	M	Chef	M	Sept	1867	50			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur					mm	mm	mm																
11		"	Célina	"	F	Epouse	M	Déc	1860	60			Français	Canadien	Cath R.	ménage	Néant																					
12		"	Henry	"	M	Fils	C	Déc	1891	8			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur	Cultivateur	Boucherie			mm	mm	mm	Atelier	28		60		280										
13		"	Emma M.	"	F	Fille	C	Juin	1894	16			Français	Canadien	Cath R.	ménage	Néant																					
14		"	Philippe	"	M	Fils	C	Nov	1896	14			Français	Canadien	Cath R.	ménage	Néant																					
15	10	"	Edmond	"	M	Fils	C	Mars	1898	13			Français	Canadien	Cath R.	ménage	Néant																					
16		"	Joseph	"	M	Fils	C	Juin	1900	11			Français	Canadien	Cath R.																						
17		"	Edmond	"	M	Fils	C	Août	1903	7			Français	Canadien	Cath R.																						
18		"	Alfred	"	M	Fils	C	Janv	1904	7			Français	Canadien	Cath R.																						
19		"	Ovoiola	"	F	Fille	C	Nov	1905	5			Français	Canadien	Cath R.																						
20	269 270	Mousseau	Olivier	St Georges	M	Chef	M	Oct	1867	42			Français	Canadien	Cath R.	Menuisier					mm	mm	mm	Batisse	52		60		650.		1000	17	22.50						
21		"	Malvina	"	F	Epouse	M.	Fév	1868	42			Français	Canadien	Cath R.	ménage																					
22		"	Mathias	"	M	Fils	C	Avril	1893	18			Français	Canadien	Cath R.	journalier	Journalier	5	9	15	mm	mm	mm	Chantier jour	48		60		432										
23		"	Joseph	"	M	Fils	C	Janv	1897	16			Français	Canadien	Cath R.	journalier	Journalier	5	9	15	mm	mm	mm	Chantier jour	40		60		288										
24		"	Louis	"	M	Fils	C	Avril	1896	15			Français	Canadien	Cath R.	journalier	Journalier	5	9	15	mm	mm	mm	Chantier jour	40		60		288										
25		"	Cornelia	"	F	Fille	C	Avril	1899	12			Français	Canadien	Cath R.	ménage																					
26		"	Clarisse	"	M	Fils	C	Avril	1899	12			Français	Canadien	Cath R.	ménage	Néant																					
27	12	"	Albertine	"	F	Fille	C	Nov	1900	10			Français	Canadien	Cath R.																						
28		"	Jeanne	"	F	Fille	C	Avril	1902	8			Français	Canadien	Cath R.																						
29		"	Merelda	"	F	Fille	C	Mai	1904	7			Français	Canadien	Cath R.																						
30		"	Emmanuel	"	F	Fille	C	Janv	1906	5			Français	Canadien	Cath R.																						
31		"	Roseval	"	F	Fille	C	Juin	1910	1/12			Français	Canadien	Cath R.																						
32	264 275	Morin	Alexis	St Georges	M	Chef	M	Janv	1852	58			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur	Cultivateur	3	0	00	mm	mm	mm																
33	2	"	Olivier	"	M	Fils	D	Oct	1883	27			Français	Canadien	Cath R.	ménage	Néant																					
34		Poulin	Celanire	"	F	Fille	C	Juil	1888	22			Français	Canadien	Cath R.	ménage	Néant																					
35	265 273	Morin	Joseph	St Georges	M	Chef	M.	Nov	1857	53			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur	Menuisier				mm	mm	mm	Batisse	30		60		360.		500	17	29.90						
36		"	Wenceslas	"	M	Fils	M	Avril	1891	40			Français	Canadien	Cath R.	ménage	Néant																					
37		"	Alfred	"	M	Fils	C	Mai	1898	17			Français	Canadien	Cath R.																						
38		"	Alphonse	"	M	Fils	C	Sept	1895	15			Français	Canadien	Cath R.	journalier	Journalier	5	9	15	mm	mm	mm	Chantier jour	45		60		405										
39	10	"	Benjamin	"	M	Fils	C	Fév	1897	14			Français	Canadien	Cath R.	journalier	Journalier	5	9	15	mm	mm	mm	Chantier jour	46		60		350										
40		"	Joseph	"	M	Fils	C	Juin	1899	11			Français	Canadien	Cath R.																						
41		"	Wilfrid	"	M	Fils	C	Août	1900	10			Français	Canadien	Cath R.																						
42		"	Leonie	"	F	Fille	C	Janv	1902	9			Français	Canadien	Cath R.																						
43		"	Lucinda	"	M	Fils	C	Déc	1908	2			Français	Canadien	Cath R.																						
44		"	Gradia	"	F	Fille	C	Sept	1910	8/12			Français	Canadien	Cath R.																						
45	266 274	Morin	Joseph Ste Marie	St Georges	M	Chef	M	Mai	1867	69			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur					mm	mm	mm																
46		"	Philemon	"	M	Epoux	M.	Déc	1856	68			Français	Canadien	Cath R.																						
47		"	Delvina	"	F	Fille	C	Juil	1891	19			Français	Canadien	Cath R.	ménage	Néant																					
48	5	"	Emma	"	F	Fille	C	Juil	1895	15			Français	Canadien	Cath R.																						
49		Huardeau	Joseph	St Georges	M	Fils adopté	a	Juil	1896	14			Français	Canadien	Cath R.	ménage	Néant																					
50	267 273	Roy	Arnold	St Georges	M	Chef	M.	Mai	1869	42			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur	Cultivateur	0	0	00	mm	mm	mm																

11 50 [illegible] 1580 2250